



DO NOT RETURN THIS  
SPRAYER TO STORE  
Call: 1800 011 000  
[www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

# **ProSeries™ Backpack Sprayer**

**Use and Care Manual**



Manufactured by Chapin International  
For Rapid Spray  
35 Enterprise Crescent  
Singleton, NSW 2330  
PO Box 3119, Singleton NSW 2330  
1800 011 000  
[www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

**Model SMKCPD0015L • 4G/ 15L**

**⚠ WARNING ⚠**

**Carefully Read These Instructions Before Use**

016930 R1219

## **WARNING**

**WARNING: Improper use or failure to follow instructions can result in explosive failure causing serious eye or other injury.** For safe use of this product you must read and follow all instructions. Do not leave a pressurized sprayer in the hot sun. Heat can cause pressure build-up resulting in possible explosion. Do not store or leave solution in tank after use. Always wear goggles, gloves, long sleeve shirt, long pants and full foot protection when spraying. Never use any tool to remove pump if there is pressure in the pressure chamber. Never pressurize sprayer by any means other than the original pump. Do not attempt to modify this sprayer. Replace parts only with manufacturer's original parts. **Never spray flammable, caustic, acidic, chlorine, bleach or other corrosive solutions or heat, pressure, or gas producing chemicals. Always read and follow chemical manufacturer's instructions before use with this sprayer as some chemicals may be hazardous when used with this sprayer.**

SK 1158-1

## **CAUTION**

- **PRE-USE CHECK:** Before each use check tightness of hose nut to be sure hose is securely attached to the shut-off assembly. Insure hose is securely attached to the tank by tightening hose clamp if necessary. Insure that all nozzle and wand connections are tight. Insure the large pump clamp is tight. Insure the 2 bolts used to attach the pump lever to the pump shaft are tight.
- Do Not exceed a tank solution temperature of 120° F/ 49° C.

**NOTE:** The tank and hose may have residual water in it due to quality testing performed on the sprayer.

## APPLICATIONS & USE FOR YOUR SPRAYER

Avoid using a sprayer for general cleaning purposes if plant protection or herbicide chemicals have already been used in the sprayer. If a sprayer has been used for plant protection or as an herbicide, clean the sprayer completely (see cleaning section) before using.

**Plant Food:** Use different spray patterns for optimum foliage feeding or for fungicide and pesticide application.

**Herbicides:** Reduce weeds and unwanted plants but avoid using the same sprayer for plant feeding or protection without thoroughly cleaning (see cleaning section) the sprayer first.

**General Household Use:** Apply detergents, cleaning solutions, warm water (do not exceed 120°F/49°C) or nontoxic household cleaning chemicals for carpets, floors, walls, glass, counter tops and ceilings. DO NOT use sprayer that has been used with herbicides, pesticides or other toxic chemicals for household applications.

**General Outdoor Use:** Use the sprayer for cleaning windows or with a detergent for general purpose cleaning.

## SPRAYER COMPONENTS & USE INFORMATION

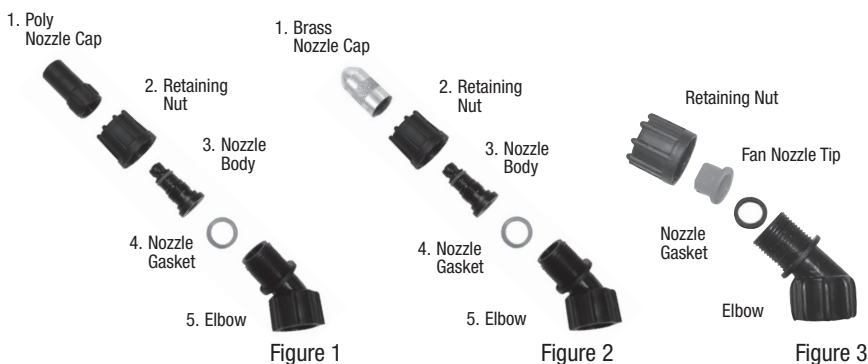
### NOZZLE ASSEMBLY

#### Figure 1-2

Unscrew the nozzle cap (1) from the nozzle body (3) with retaining nut (2) fastened tightly to the elbow (5). Unscrew the retaining nut (2). Push the nozzle body (3) with the nozzle gasket (4) out of the retaining nut (2). To reinstall the nozzle, reverse the above instructions.

#### Figure 3

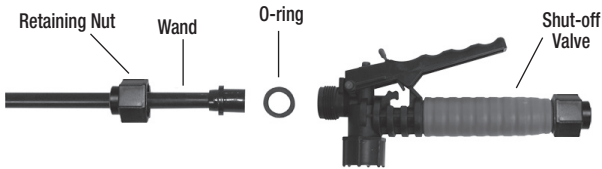
Unscrew the retaining nut from the elbow and push the fan nozzle tip and gasket out of the retaining nut. To reinstall the nozzle, reverse the above instructions.



**SPRAYER COMPONENTS & USE INFORMATION, Continued**

**WAND ASSEMBLY**

- 1. Make sure the o-ring is installed on the end of the wand. Insert the wand into shut-off valve.
- 2. Turn and tighten the retaining nut clock-wise onto the shut-off valve.



**INSTALLING THE PUMP HANDLE**

The pump handle can be mounted on either side of the pump shaft (A). To install the pump handle place the handle (C) over the shaft (A) aligning the pump handle holes and shaft holes. Slide the bolts (B) through the aligned holes as shown in figure 3. Tighten nuts (D) to bolts. There are holes in the pump handle to allow for either left (fig.2-4) or right (fig.5) hand mounting.

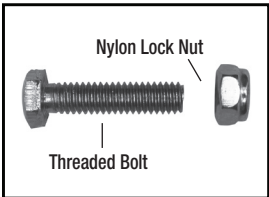
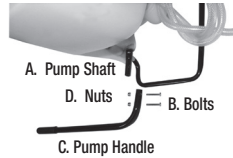


Figure 1

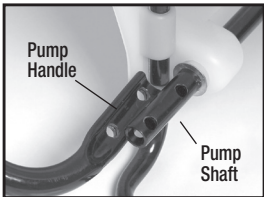


Figure 2  
Line up holes

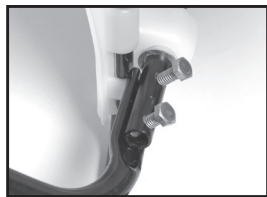


Figure 3  
Slide bolts through holes

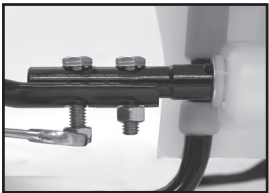


Figure 4  
Tighten nut to bolt

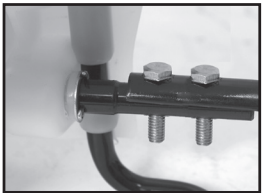


Figure 5  
Right Hand



Completed Assembly

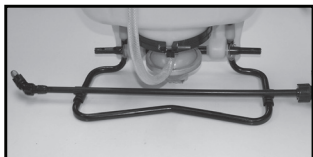
**INSTALLING THE SHOULDER STRAP**

The top of the shoulder straps are attached to the tank. Attach the lower end of the straps by clipping the strap hooks to the metal frame between where the frame exits the tank and curves around.



**WAND CLIP**

The wand can be attached to the metal frame using the wand clips.

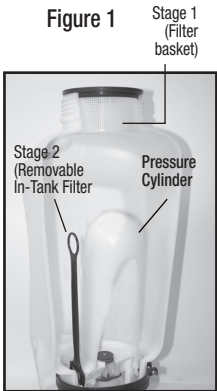


**SPRAYER COMPONENTS & USE INFORMATION, Continued**

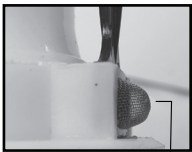
**3 STAGE FILTERING SYSTEM**

This backpack sprayer is equipped with a 3 stage filtering system (see figure 1). Stage 1 is a filter basket incorporated into the tank opening where fluid is added. Stage 2 filter is located at the inlet of the pressure cylinder. Stage 2 is a removable In-Tank filter. Stage 3 is a removable filter incorporated into the shut-off assembly. Periodic cleaning of these filters is recommended to insure consistent fluid flow through the sprayer. This will also reduce sprayer component wear.

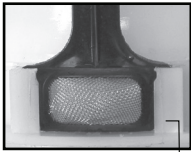
The stage 3 filter is a removable filter incorporated into the inlet side of the shut-off valve (see section “disassembling and repairing the shut-off valve”) . Make sure pressure is released before detaching the hose from the shut-off. It is best to have no or minimal fluid in the pressure cylinder before removing and reinstalling the stage 3 shut-off filter as fluid can leak from the hose.



**Figure 2 Stage 2 (removable In-Tank filter)**



Guide edge facing away from pressure cylinder



Guide edge on pressure cylinder



**FILLING THE SPRAYER**

Make sure the filter basket is in place to keep debris from entering the tank.

Determine the amount of mixture needed for your application. Add the proper amount of water to the tank. Add the proper amount of chemical to the tank (check the chemical label for proper ratio of chemical). Stir mixture in tank with a clean utensil (like a paint stirrer). The tank will hold the 4-gallon (15.1L) capacity plus the chemical.

It is not necessary to completely fill the sprayer tank with each use. You can fill the tank with only the amount needed for each application.

Always follow the manufacturer’s instructions included on their product label.

## SPRAYER COMPONENTS & USE INFORMATION, Continued

### HELPFUL SPRAYING INFORMATION

Use RAPID pump strokes to prime the pump. You will know the pressure chamber is filling with liquid when you feel firm resistance from the pump. The air in the pressure chamber is compressed from repeated strokes. By pressing the hand lever on the shut-off, the valve opens. For safety lock-off feature (no-spraying), pull up on handle and move red locking mechanism into lock-off position as shown in fig. 1. To disengage, pull up on handle and return red locking mechanism to neutral position as in fig. 3. For lock-on feature (continuous spraying), push down on handle and move red locking mechanism into lock-on position as shown in fig. 2. To disengage, push down on handle and return red locking mechanism to neutral position as shown in fig. 3.

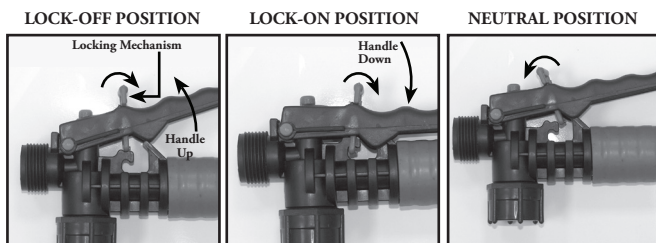


Figure 1

Figure 2

Figure 3

For easy pump action use the END of the pump handle. The amount of liquid delivered during spraying depends on the rate of pump stroke. The fan nozzle tip is rated at .4 gpm at 40psi. This is the nominal operating pressure of the sprayer.

**Note:** If you experience a rapid drop in pressure, drain the sprayer completely and pump the handle with an empty tank. The pressure chamber will fill with the required volume of air to repressurize. Perform this procedure from time to time as routine maintenance.

### POWDER-BASED CHEMICALS

Powder-based chemicals (powder mixed with liquids to make the spraying agent) are usually abrasive and can cause wear. When you use a powder-based chemical in your sprayer, make sure it is thoroughly dissolved in the liquid solution. Thoroughly clean and flush the sprayer with water to extend the life of the sprayers parts.

### CLEANING

- 1) Always empty the sprayer and clean the tank thoroughly after each use.
- 2) Pump the sprayer handle until all of the contents and air exit through the nozzle (minimum of 30 strokes).
- 3) Fill tank half way with water and pump the water out as explained in step 2 (repeat several times as necessary).

#### ***Other Cleaning Hints:***

- Improper spray distribution usually means the nozzle is clogged, remove the nozzle and clean it.
- Soap can be added to the water to clean the tank.
- Do not use strong cleaning agents or abrasives.
- If you use a chemical agent to clean the tank follow the manufacturer's recommendations for the disposal of the waste water.
- Follow the chemical manufacturers instructions for clean up.

**STORING / MAINTAINING YOUR SPRAYER**

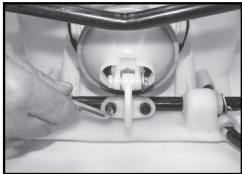
- The sprayer should be stored out of direct sunlight in a cool dry space.
- Before freezing weather make sure to drain all liquid in the tank, lines and pressure cylinder to avoid liquid expansion and cracking in the sprayer components (See “Cleaning”) and lock the shut-off valve in the “open” position.
- When service is required call your nearest dealer and always insist on original manufactured replacement parts.
- Inspect the hose, wand, pump, tank and shut-off valve for wear, damage or leaks on a regular basis and repair defects promptly.

**TROUBLE SHOOTING YOUR SPRAYER**

| Symptom                                                                               | Possible Reason                                | Correction                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Difficulty actuating the pump handle and/or pump handle moves itself back up.         | Upper valve plate sticks                       | Clean or replace valve plate                                                                          |
|                                                                                       |                                                |                                                                                                       |
| Little or no resistance during repeated pumping – no pressure.                        | Damaged/worn/dirty/upper valve plate           | Clean or Replace Valve Plate                                                                          |
|                                                                                       | Damaged /worn upper o-ring on piston cylinder  | Replace O-ring                                                                                        |
|                                                                                       | Diaphragm pump is damaged                      | Replace Diaphragm pump                                                                                |
| Too much resistance after just a few pumping strokes but pressure only lasts briefly. | Not enough air cushion in the pressure chamber | Release pressure in pressure chamber<br>Remove the hose & drain pressure chamber. Reconnect the hose. |
|                                                                                       | Upper valve plate damaged/worn/dirty           | Clean or replace upper valve plate                                                                    |
| Upward pumping action is more difficult and/or pump handle moves itself back down.    | Vent hole is clogged                           | Clear the vent hole in cap                                                                            |
|                                                                                       | Clogged filter                                 | Clean the in tank filter                                                                              |
|                                                                                       | Piston cylinder intake clogged                 | Clean piston cylinder intake                                                                          |
| Leaks at Diaphragm Pump                                                               | Damaged/worn/O-rings                           | Replace o-rings on Diaphragm Pump                                                                     |
|                                                                                       | Damaged Diaphragm Pump                         | Replace Diaphragm Pump                                                                                |
| Shut-off leaks                                                                        | Connections loose                              | Tighten connection                                                                                    |
|                                                                                       | Worn or damaged shut-off                       | Rebuild or replace the shut-off valve                                                                 |
| Wand assembly leaks                                                                   | Connections loose                              | Tighten connection                                                                                    |
|                                                                                       | Damaged or worn o-ring/gasket                  | Replace o-ring/gasket                                                                                 |
| Nozzle assembly leaks                                                                 | Connections loose                              | Tighten connection                                                                                    |
|                                                                                       | Damaged or worn o-ring/gasket                  | Replace o-ring/gasket                                                                                 |
| Leak between pump assembly and tank                                                   | Pump clamp loose                               | Tighten clamp                                                                                         |
|                                                                                       | O-ring worn or damaged                         | Replace pressure chamber o-ring                                                                       |
| Hose leaking at tank outlet                                                           | Hose clamp loose                               | Tighten clamp                                                                                         |
| Hose leaking at shut-off                                                              | Connection loose                               | Tighten retaining nut                                                                                 |
|                                                                                       | Damaged or worn o-ring/gasket                  | Replace o-ring/gasket                                                                                 |

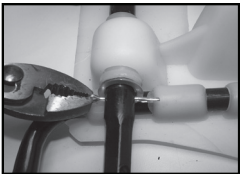
**DISASSEMBLING AND REPLACING THE DIAPHRAGM PUMP**

- 1) De-pressurize the cylinder and remove all liquid from both the pressure cylinder and tank.
- 2) Remove the 2 screws attaching the pivot lever to the pump shaft (fig. 1)

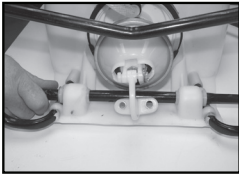


**Figure 1**

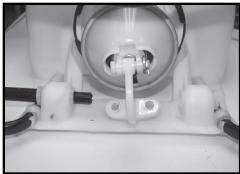
- 3) Remove cotter pin from pump shaft and remove washer (fig. 2a). Pull and slide the shaft from opposite side, moving it out of the way of the diaphragm pump assembly (fig. 2b & 2c).



**Figure 2a**

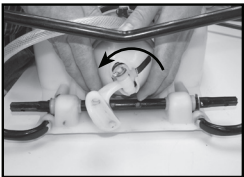


**Figure 2b**



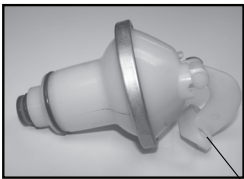
**Figure 2c**

- 4) Unscrew diaphragm pump from pressure cylinder base. The use of a strap wrench or other mechanical means may be necessary (fig. 3).



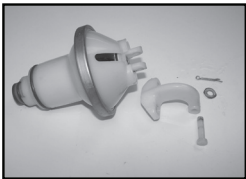
**Figure 3**

- 5) Remove cotter pin from diaphragm pump assembly pivot lever connection. Remove pivot lever and connection hardware from diaphragm pump assembly (Fig. 4a & 4b).



**Figure 4a**

Pivot Lever  
Connection



**Figure 4b**

- 6) Discard Diaphragm Pump Assembly.



- 7) Attach pivot lever and connection hardware to new diaphragm pump assembly. Make sure orientation is correct with slot in diaphragm cover (Fig. 5).
- 8) Apply Petroleum jelly to 2 diaphragm pump o-rings (Fig. 6a). Thread diaphragm pump assembly into pressure chamber base, making sure the o-ring seats inside the pressure chamber base (Fig. 6b-6c). Align the diaphragm pump alignment mark with the pressure cylinder base alignment mark (fig.6d).

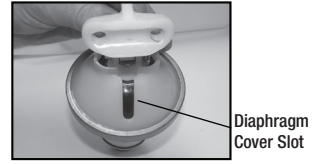


Figure 5

The slot in the diaphragm cover will also be in alignment.

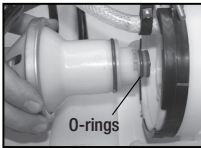


Figure 6a

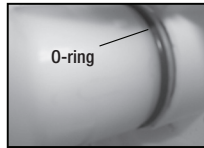


Figure 6b

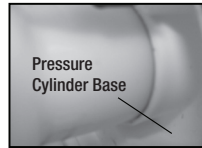


Figure 6c

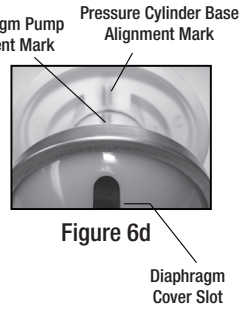


Figure 6d

- 9) Re-assemble pump shaft (see step 3).
- 10) Re-attach pivot lever to pump shaft (see step 2).

## DISASSEMBLING AND REPAIRING THE PUMP ASSEMBLY

1. Release the pressure from the sprayer and remove all liquid from both the pressure chamber and tank.
2. Disconnect hose
3. Remove the In-tank filter from the pressure chamber.
4. Remove 2 screws attaching the pivot lever to the pump shaft (fig 2)
5. Remove the large clamp holding the pressure chamber and tank together (fig 1).
6. Rock the pressure chamber back and forth and push down forcefully to free it from the tank (fig 1).
7. Once freed the entire assembly can be removed by angling and maneuvering it through the base frame (fig 3a & 3b).

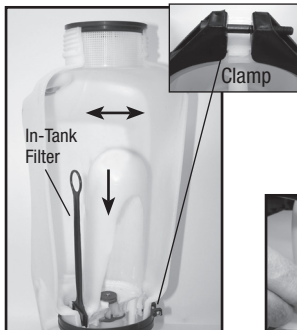


Figure 1



Figure 2



Figure 3a

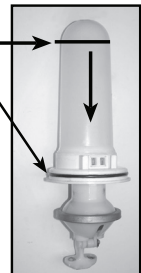
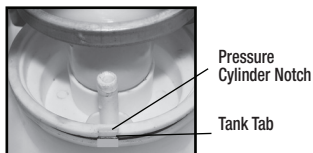


Figure 3b



**Figure 4**

8. The pressure chamber o-ring can also be replaced. DO NOT stretch the o-ring over the bottom flange. Assemble the o-ring over the top of the chamber. Apply petroleum jelly to the o-ring before reinstalling pump assembly into the tank (fig. 3b).

9. Reassemble backwards from step 6 thru 2, performing each step in reverse. Note: there is a notch/tab combination in the pump assembly/tank to be used for alignment (fig. 4).

## **DISASSEMBLING AND REPAIRING THE SHUT OFF VALVE**



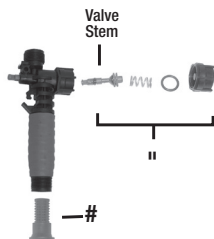
**Figure 1**

1) Assembled shut-off valve (Figure 1).



**Figure 2**

2) Remove the retaining pin (A) (Figure 2) place the notched end of the retaining pin on a hard surface and push down. Remove the retaining pin and slide the handle off the valve.



**Figure 3**

3) Remove the retaining nut (o-ring attached), spring, and valve stem (B) (Figure 3). Replace worn parts. Lubricate the O-rings and reassemble by reversing the steps above. Place the handle groove in the slotted area of the valve stem and make sure the locking clip is positioned in the neutral position (see "Helpful Spraying Information" section). Insert the retaining pin. Push down on the handle a few times to distribute the lubricant evenly. Check filter (C) in end of shut-off valve for debris. Remove filter and flush with water to clean out.

## REPLACEMENT PARTS ORDER INFORMATION



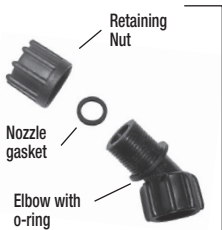
6-8096  
Flat Fan  
Nozzle



6-8122  
Brass  
Adjustable  
Nozzle



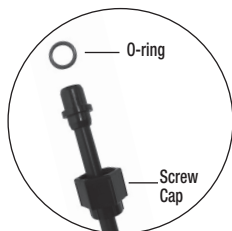
6-8093  
Poly  
Adjustable  
Nozzle



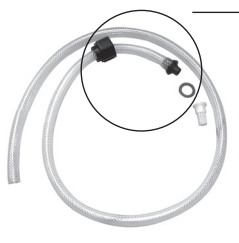
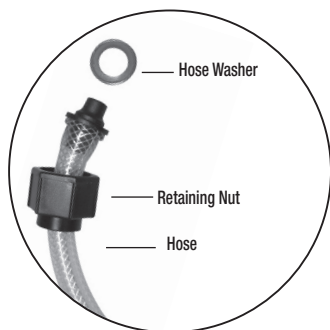
6-8148  
Nozzle Kit



6-8169  
Filter  
Replacement  
Kit



6-8219  
Wand  
Assembly



6-8105  
Hose  
Assembly

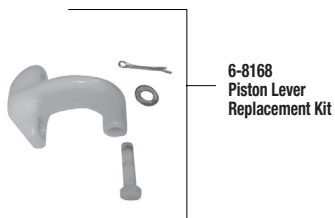
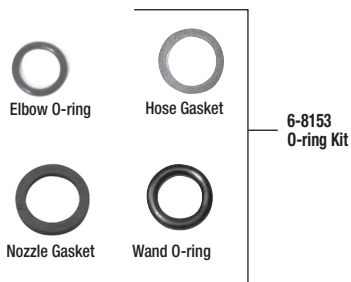
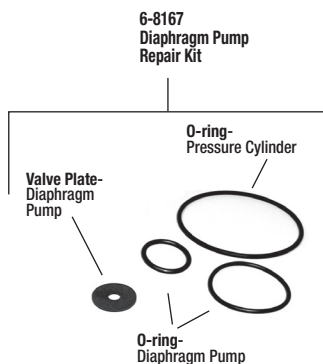
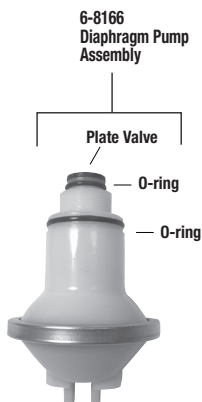


6-8120B  
Shut-off Valve  
Repair Kit



6-8138  
Shut-off  
Assembly

## REPLACEMENT PARTS ORDER INFORMATION



6-8152  
Wand Clips

### RAPID SPRAY

PO Box 3119 • Singleton NSW 2330 • 1800 011 000 • [www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

Due to our ongoing product improvement process, product specifications may change without notice. U.S. and foreign patents pending.



NO DEVOLVER ESTE  
PULVERIZADOR A LA TIENDA.  
LLAMAR AL: 1800 011 000  
[www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

# Pulverizador de mochila Proseries™

**Manual de uso  
y cuidado**



Manufactured by Chapin International  
For Rapid Spray  
35 Enterprise Crescent  
Singleton, NSW 2330  
PO Box 3119, Singleton NSW 2330  
1800 011 000  
[www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

**Modelo SMKCPD0015L • 4G/ 15L**

**⚠ ADVERTENCIA ⚠**

Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizarlo

016930 R1219

## **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA: El uso inapropiado o el no seguir las instrucciones puede resultar en una falla explosiva y causar serias lesiones oculares o de otro tipo.**

Para el uso seguro de este producto, usted debe leer y seguir todas las instrucciones. No deje el pulverizador presurizado expuesto al sol. El calor puede provocar la acumulación de presión resultando en una posible explosión. No almacene o deje la solución en el tanque después de usar. Cuando utilice el pulverizador siempre utilice anteojos protectores, guantes, camisa de manga larga, pantalones largos y protección completa en los pies. Nunca utilice ninguna herramienta para retirar la bomba si hay presión en la cámara de presión. Nunca presurice el pulverizador con cualquier otro elemento que no sea la bomba original. No intente modificar este pulverizador. Reemplace las piezas sólo con piezas originales del fabricante. **Nunca pulverice soluciones inflamables, cáusticas, ácidas, con cloro, con lejía u otras soluciones corrosivas o químicos que produzcan calor, presión o gas. Siempre lea y siga las instrucciones del fabricante del producto químico antes de usarlo con este pulverizador, ya que algunos productos químicos pueden ser peligrosos cuando se usan con este pulverizador.**

SK 1158-3

## **PRECAUCIÓN**

- **REVISIÓN PREVIA AL USO:** Revise que la tuerca de la manguera esté bien apretada para asegurar que la manguera se encuentre sujeta en forma segura al ensamblaje de apagado. Asegúrese de que la manguera se encuentre sujeta en forma segura al tanque, apretando la abrazadera de la manguera si es necesario. Asegúrese de que todas las conexiones de la boquilla y la varilla estén bien apretadas. Asegúrese de que la abrazadera grande de la bomba esté bien apretada. Asegúrese de que los dos tornillos utilizados para unir la palanca de bombeo al eje de la bomba estén bien apretados.
- No exceda la temperatura de la solución del tanque de 120° F/ 49° C.

**NOTA:** El tanque y la manguera pueden tener agua residual en su interior, debido a las pruebas de calidad realizadas en el pulverizador.

**USO Y APLICACIÓN DE SU PULVERIZADOR**

Evite el uso de un pulverizador con fines de limpieza si ya se utilizaron productos protectores para plantas o químicos herbicidas en el mismo. Si se ha utilizado el pulverizador para proteger plantas o como herbicida, limpie completamente el pulverizador (consulte la sección de limpieza) antes de utilizarlo.

**Fertilizante:** utilice diferentes tipos de patrones de pulverización para la óptima nutrición de follaje y aplicación de fungicidas y pesticidas.

**Herbicidas:** reduzca la maleza y las plantas no deseadas, pero evite utilizar el mismo pulverizador para fertilizar o proteger plantas sin primero limpiar el pulverizador por completo (consulte la sección de limpieza).

**Uso general en el hogar:** aplique detergentes, soluciones limpiadoras, agua tibia (que no exceda los 120°F/49°C) o químicos limpiadores para el hogar no tóxicos en alfombras, pisos, paredes, vidrio, encimeras y techos. NO utilice el pulverizador que se utilizó con herbicidas, pesticidas u otros químicos tóxicos para aplicaciones en el hogar.

**Uso general en exteriores:** utilice el pulverizador para limpiar ventanas o para aplicar algún detergente para propósitos de limpieza general.

**INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES Y USO DEL PULVERIZADOR**

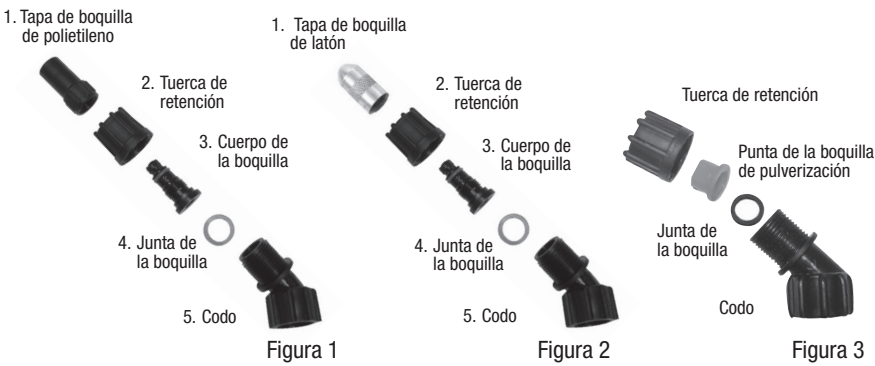
**ENSAMBLE DE BOQUILLA**

**Figura 1-2**

Desatornille la tapa de boquilla (1) del cuerpo de la boquilla (3) con la tuerca de retención (2) en el codo (5). Desatornille la tuerca de retención (2). Empuje el cuerpo de la boquilla (3) con la boquilla junta (4) de manera de separarlos de la tuerca de retención (2). Para volver a instalar la boquilla, haga lo mismo pero empezando por el último paso..

**Figura 3**

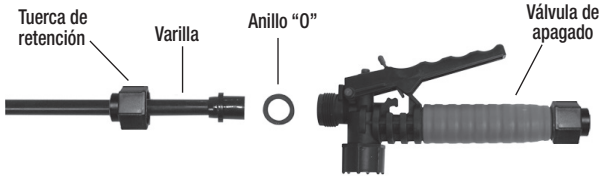
Desatornille la tuerca de retención del codo y empuje la punta de la boquilla de pulverización de modo que se separe de la tuerca de retención. Para volver a instalar la boquilla, haga lo mismo pero empezando por el último paso.



**INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES Y USO DEL PULVERIZADOR, continuación**

**MONTAJE DE LA VARILLA**

- 1. Asegúrese de que el anillo “O” esté instalado en el extremo de la varilla pulverizadora. Inserte la varilla a la válvula de cierre.
- 2. Gire y apriete la tuerca de retención sobre la válvula de cierre en el sentido de las agujas del reloj.



**INSTALACIÓN DE LA MANIJA DE LA BOMBA**

Se puede instalar la manija de la bomba en cualquiera de los dos lados del eje de la bomba (A). Para instalar la manija de la bomba, coloque la manija (C) sobre el eje (A) alineando los orificios de la manija de la bomba con los orificios del eje. Deslice los pernos (B) a través de los orificios alineados como se muestra en las figura 3. Apriete las tuercas (D) a los pernos. Hay orificios en la manija de la bomba para permitir su montaje en el lado izquierdo (fig. 2-4) o en el lado derecho (fig. 5).

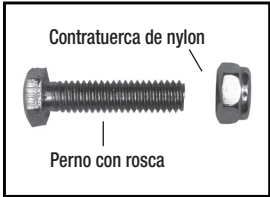
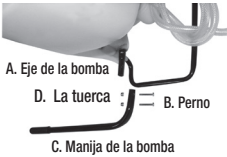


Figura 1



Figura 2  
Alinee los orificios

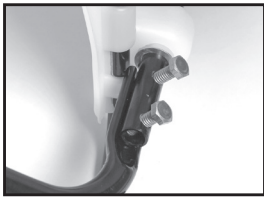


Figura 3  
Deslice los pernos a través de los orificios

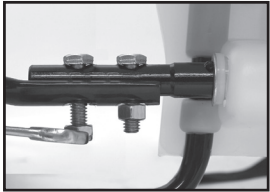


Figure 4  
Apriete las tuercas a los pernos

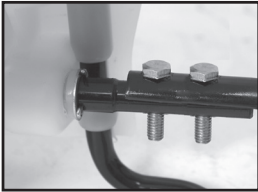


Figura 5  
En el lado izquierdo



Ensamblaje completo

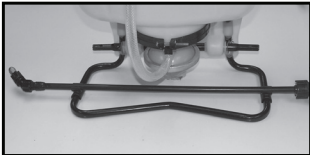
**INSTALACIÓN DE LAS CORREAS PARA HOMBROS**

La p rmazón de metal, en la parte donde el armazón sale del tanque y se curva alrededor del mismo.



**SUJETADOR PARA VARILLA**

El sujetador para varilla puede sujetarse al bastidor de metal usando los sujetadores para varilla.





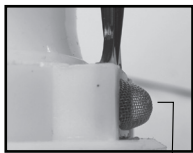
**SISTEMA DE FILTRACIÓN EN 3 ETAPAS**

Este pulverizador de mochila está equipado con un sistema de filtración en 3 etapas (ver Figura 1). La etapa 1 es una canastilla de filtro incorporada en la abertura del tanque donde se coloca el fluido. El filtro de etapa 2 está ubicado en la entrada del cilindro de presión. La etapa 2 es una varilla de filtro desmontable. La etapa 3 es un filtro desmontable integrado en el montaje de cierre. Se recomienda limpieza periódica de estos filtros para garantizar un flujo uniforme del fluido a través del pulverizador. Esto también reducirá el desgaste del componente pulverizador.

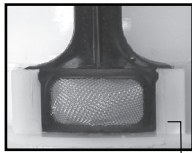
El filtro de la etapa 3 es un filtro desmontable incorporado en el lado de la entrada de la válvula de cierre (vea la sección “desarmado y reparación de la válvula de cierre”). Asegúrese de liberar la presión antes de retirar la manguera del dispositivo de cierre. Es mejor tener una cantidad mínima o nada de líquido en el cilindro de presión antes de retirar y reinstalar el filtro de cierre de la etapa 3, ya que el líquido podría gotear por la manguera.



**Figura 2 Etapa 2 (varilla de filtro desmontable)**



El borde de la guía está mirando hacia afuera del cilindro de presión



El borde de la guía está en el cilindro de presión



Etapa 3 (filtro de cierre)

**LLENADO DEL PULVERIZADOR**

Asegúrese de que la canastilla de filtro esté en su lugar para evitar que entren residuos al tanque.

Determine la cantidad de mezcla que necesita para su aplicación.

Agregue la cantidad adecuada de agua en el tanque. Agregue la cantidad adecuada de agente químico en el tanque (consulte la etiqueta del agente químico para conocer la proporción adecuada del mismo). Agite la mezcla en el tanque con un utensilio limpio (como una espátula para pintura). El tanque tiene capacidad para 4 galones (15.1L) más el agente químico.

No es necesario llenar el tanque del pulverizador en cada uso. Puede llenar el tanque con tan sólo la cantidad necesaria para cada aplicación.

Siempre siga las instrucciones del fabricante que se incluyen en la etiqueta del producto.

### INFORMACIÓN ÚTIL ACERCA DE LA PULVERIZACIÓN

Realice bombeos RÁPIDOS para cebar la bomba. Sabrá que la cámara de presión se llena con líquido cuando sienta una resistencia firme en la bomba. El aire dentro de la cámara de presión se comprime después de bombear varias veces. Al presionar la palanca en la unidad de cierre, la válvula se abre. Para la característica de bloqueo de seguridad (no pulverizar), levante la manija y mueva el mecanismo de bloqueo de color rojo a la posición de bloqueo como se muestra en la figura 1. Para desunir, levante en la manija y vuelva el mecanismo de bloqueo rojo a la posición neutral como en fig. 3. Para la característica de fijación (pulverización continua), baje la manija y mueva el mecanismo de bloqueo de color rojo a la posición de fijación como se muestra en la figura 2. Para desconectarla, baje la manija y coloque nuevamente el mecanismo de bloqueo de color rojo a la posición neutral como se muestra en la figura 3.

A POSICIÓN DE BLOQUEO

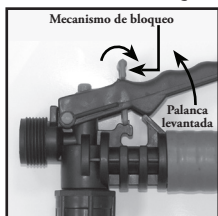


Figura 1

LA POSICIÓN DE FIJACIÓN

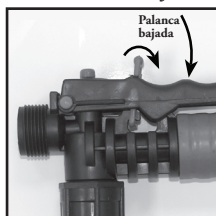


Figura 2

LA POSICIÓN NEUTRAL

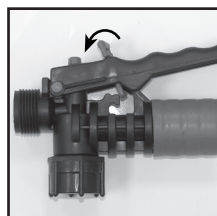


Figura 3

Para un bombeo fácil, utilice la punta EXTREMA de la manija de la bomba. La cantidad de líquido expulsado durante la pulverización depende de la frecuencia de bombeo. La extremidad de boca de ventilador es clasificada en .4 gpm en 40psi. Ésta es la presión de funcionamiento nominal del rociador.

**Nota:** Si experimenta una pérdida rápida de presión, vacíe el pulverizador por completo y bombee la manija con el tanque vacío. La cámara de presión se llenará con el volumen de aire necesario para volver a presurizar. Realice este procedimiento de vez en cuando como mantenimiento general.

### QUÍMICOS EN POLVO

Los químicos en polvo (polvo mezclado con líquidos para fabricar el agente de pulverización) son, por lo general, abrasivos y pueden causar desgaste. Cuando utilice un químico en polvo en su pulverizador, asegúrese de que esté completamente disuelto en la solución líquida. Limpie y enjuague muy bien el pulverizador para alargar la vida de sus piezas pulverizadoras.

### LIMPIEZA

- 1) Siempre vacíe el pulverizador y limpie el tanque minuciosamente después de cada uso.
- 2) Bombee la manija del pulverizador hasta que todos los residuos y aire salgan por la boquilla (mínimo de 30 movimientos).
- 3) Llene el tanque con agua hasta la mitad y bombee el agua como se explica en el paso 2 (repita este procedimiento las veces que sea necesario).

#### Otros consejos sobre limpieza:

- Si la distribución de la pulverización es inadecuada, esto normalmente significa que la boquilla está atascada; retírela y límpiela.
- Se puede agregar jabón al agua para limpiar el tanque.
- No utilice abrasivos o agentes de limpieza fuertes.
- Si utiliza algún agente químico para limpiar el tanque, siga las recomendaciones del fabricante al desechar las aguas residuales.
- Para limpiar la unidad, siga las instrucciones del fabricante de la sustancia química.

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE SU PULVERIZADOR

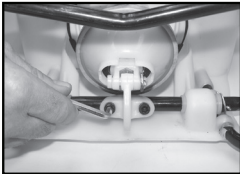
- El pulverizador debe ser guardado fuera de la luz solar directa en un espacio fresco y seco.
- En temperaturas bajo cero, asegúrese de vaciar todos los líquidos del tanque, líneas y cilindro de presión para evitar la expansión de los líquidos y rajaduras de los componentes del pulverizador (consulte “Limpieza”) y ponga la válvula de cierre en la posición “abierta”.
- Cuando se requiera servicio, comuníquese con su distribuidor de más cercano y siempre insista en que usen piezas de repuesto originales de.
- Verifique con regularidad el desgaste de la manguera, la varilla, la bomba, el tanque y la válvula de cierre en busca de daños o fugas y repare los defectos pronto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS AL UTILIZAR SU PULVERIZADOR

| Problema                                                                                                  | Posible razón                                             | Solución                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dificultad para accionar la palanca de bombeo y/o la manija de la bomba                                   | Varas de la placa superior de válvula.                    | Limpie o reemplace el kit de la válvula.                                                                                     |
|                                                                                                           | Placa superior de válvula dañada/ desgastada/sucia.       | Limpie o reemplace la placa de válvula                                                                                       |
|                                                                                                           | Anillo “O” superior del pistón dañado/desgastado.         | Reemplace el anillo “O”                                                                                                      |
| Ninguna o poca resistencia durante el bombeo continuo – sin presión.                                      | La bomba de diafragma está dañada                         | Reemplace la bomba de diafragma                                                                                              |
|                                                                                                           | Cojín de aire insuficiente en la cámara de presión        | Libere la presión en la cámara de presión<br>Retire la manguera y vacíe la cámara de presión. Vuelva a conectar la manguera. |
|                                                                                                           | Placa de la válvula de superior dañada/ desgastada/sucia. | Limpie o reemplace la placa superior de válvula.                                                                             |
| Mucha resistencia después de sólo unos pocos movimientos de bombeo pero la presión dura sólo por poco     | El agujero de ventilación está taponado                   | Limpie el agujero de ventilación en la tapa                                                                                  |
|                                                                                                           | El filtro de entrada está obstruido                       | Limpie el filtro incorporado en el tanque                                                                                    |
|                                                                                                           | Obstrucción en la entrada del cilindro de pistón          | Limpie el cilindro de pistón                                                                                                 |
| La acción de bombeo ascendente es más difícil y/o la manija de la bomba se mueve por sí sola hacia atrás. | Anillos “o” desgastados/dañados                           | Cambie los anillos “o” en la bomba de diafragma                                                                              |
|                                                                                                           | Bomba de diafragma dañada                                 | Reemplace la bomba de diafragma                                                                                              |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
| Goteras en la bomba de diafragma                                                                          | Conexiones sueltas                                        | Ajuste la conexión                                                                                                           |
|                                                                                                           | Unidad de cierre desgastada o dañada                      | Reconstruya o reemplace la válvula de cierre                                                                                 |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
| Fugas en la unidad de cierre                                                                              | Conexiones sueltas                                        | Ajuste la conexión                                                                                                           |
|                                                                                                           | Anillo “O”/junta dañada o desgastada                      | Reemplace el anillo “O”/la junta                                                                                             |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
| Fugas en el montaje de la varilla                                                                         | Conexiones sueltas                                        | Ajuste la conexión                                                                                                           |
|                                                                                                           | Anillo “O”/junta dañada o desgastada                      | Reemplace el anillo “O”/la junta                                                                                             |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
| Fugas en el montaje de la boquilla                                                                        | Conexiones sueltas                                        | Ajuste la conexión                                                                                                           |
|                                                                                                           | Anillo “O”/junta dañada o desgastada                      | Reemplace el anillo “O”/la junta                                                                                             |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
| Fuga entre el montaje de la bomba y el tanque de presión                                                  | Abrazadera de la bomba suelta                             | Ajuste la abrazadera                                                                                                         |
|                                                                                                           | Anillo “O” dañado o desgastado                            | Reemplace el anillo “O” de la cámara                                                                                         |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
| Fuga de la manguera en la salida del tanque                                                               | Abrazadera de la manguera suelta                          | Ajuste la abrazadera                                                                                                         |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |
| Fuga de la manguera en la unidad de cierre                                                                | Conexiones sueltas                                        | Ajuste la tuerca de retención                                                                                                |
|                                                                                                           | Anillo “O”/junta dañada o desgastada                      | Reemplace el anillo “O”/la junta                                                                                             |
|                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                              |

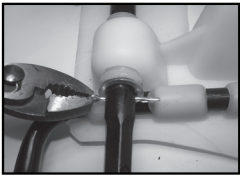
**DESMONTAJE Y REEMPLAZO DE LA BOMBA DE DIAFRAGMA**

- 1) Despresurice el cilindro y quite todo el líquido del tanque y del cilindro de presión.
- 2) Quite las 2 roscas que sujetan la palanca del pivote con el eje de la bomba (Figura 1).

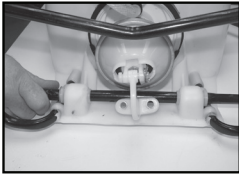


**Figura 1**

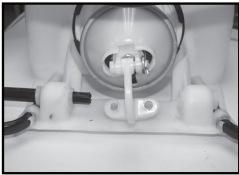
- 3) Quite el pasador de sujeción del eje de la bomba y quite la arandela (Figura 2a). Tire y deslice el eje desde el lado contrario y retírelo para que quede libre el recorrido del montaje de la bomba de diafragma (Figuras 2b y 2c).



**Figura 2a**

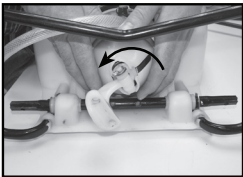


**Figura 2b**



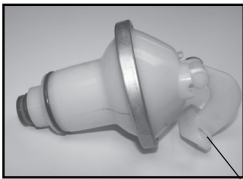
**Figura 2c**

- 4) Desentornille la bomba de diafragma de la base del cilindro de presión. Puede ser necesario el uso de una llave de cinta u otro medio mecánico (Figura 3).



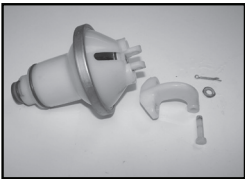
**Figura 3**

- 5) Retire el pasador de sujeción de la conexión de la palanca del pivote del montaje de la bomba de diafragma. Retire la palanca del pivote y el equipo de conexión del montaje de la bomba de diafragma (Figuras 4a y 4b).



**Figura 4a**

Conexión de la palanca del pivote



**Figura 4b**

- 6) Deseche el montaje de la bomba con diafragma.

- 7) Anexe la palanca del pivote y el equipo de conexión al nuevo montaje de la bomba de diafragma. Asegúrese de que la orientación sea correcta con la ranura en la cubierta del diafragma (Figura 5).
- 8) Aplique vaselina a los dos anillos "O" de la bomba del diafragma (Figura 6a). Enrosque el montaje de la bomba de diafragma a la base de cámara de presión y asegúrese de que el anillo "O" quede asentado en la base de la cámara de presión (Figura 6b-6c). Alinee la marca de alineación de la bomba de diafragma con la marca de alineación de la base del cilindro de presión (Figura 6d).

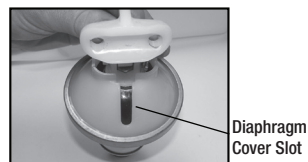


Figura 5

La ranura en la cubierta del diafragma también debe estar alineada.

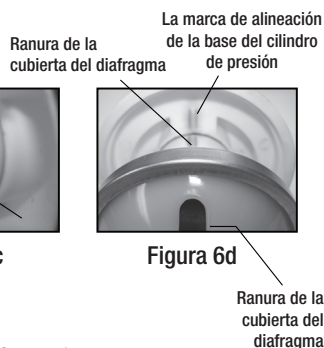


Figura 6d

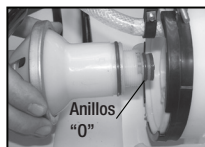


Figura 6a



Figura 6b

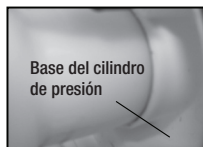


Figura 6c

- 9) Vuelva a montar el eje de la bomba (consulte el paso 3).
- 10) Vuelva a montar la palanca del pivote sobre el eje de la bomba (consulte el paso 2).

## DESARMADO Y REPARACIÓN DEL CILINDRO DE PRESIÓN

1. Despresurice el cilindro de presión y quite todo el líquido del cilindro y del tanque de presión.
2. Desconecte la manguera.
3. Quite el filtro del En-tanque de la cámara de presión.
4. Retire las 2 roscas que sujetan la palanca del pivote con el eje de la bomba (Figura 2).
5. Retire la abrazadera grande que une el cilindro y el tanque de presión (Figura 1).
6. Mueva el cilindro de presión hacia adelante y hacia atrás y empuje con fuerza hacia abajo para separarlo del tanque (Figura 1).
7. Una vez suelto, puede retirar todo el montaje, orientándolo y sacándolo manualmente por el bastidor de la base (Figuras 3a y 3b).



Figura 1



Figura 2



Figura 3a

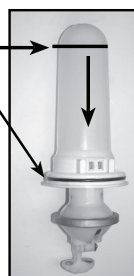
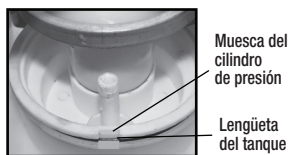


Figura 3b



**Figura 4**

8. El anillo “O” de la cámara de presión también se puede cambiar. NO estire el anillo “O” sobre la pestaña inferior. Monte el anillo “O” sobre la parte superior de la cámara. Aplique vaselina en el anillo “O” antes de reinstalar la cámara de presión en el tanque (figura 3b).

9. Vuelva a armar el equipo, desde el paso 6 al 2, siguiendo cada paso, pero a la inversa. Nota: hay una combinación de lengüeta/muesca en el montaje de la bomba/tanque que se debe usar para la alineación (figura 4).

## **PARA DESARMAR Y REPARAR LA VÁLVULA DE CIERRE**



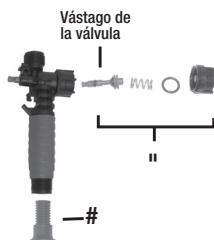
**Figura 1**

1) Válvula de cierre armada (Figura 1).



**Figura 2**

2) Retire la clavija de retención (A) (Figura 2); coloque el extremo de la clavija de retención que lleva la muesca en una superficie dura y empuje hacia abajo. Retire la clavija de retención y deslice la manija para sacarla de la válvula.



**Figura 3**

3) Retire la tuerca de retención (con el anillo “O” incorporado), el resorte y el vástago de la válvula (B) (Figura 3). Reemplace las partes desgastadas. Lubrique los anillos “O” y vuelva a armar siguiendo los pasos anteriores, pero a la inversa. Coloque la hendidura de la manija en el área ranurada del vástago de la válvula y asegúrese de que el broche sujetador esté en la posición correcta (consulte la sección “Información útil acerca de la pulverización”). Inserte la clavija de retención. Presione la manija hacia abajo varias veces para distribuir el lubricante de manera uniforme. Revise el filtro (C) en el extremo de la válvula de cierre para detectar residuos. Retire el filtro y enjuáguelo con agua para limpiarlo.

## INFORMACIÓN DE PEDIDO DE PARTES DE REPUESTO



**6-8096**  
Boquilla de  
pulverización  
plana



**6-8122**  
Boquilla  
ajustable  
de latón



**6-8093**  
Boquilla  
ajustable de  
polietileno



**6-8148**  
Kit de boquilla

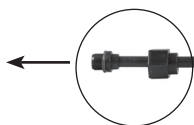


**6-8169**  
Kit de  
reemplazo  
de filtro



Anillo "o"

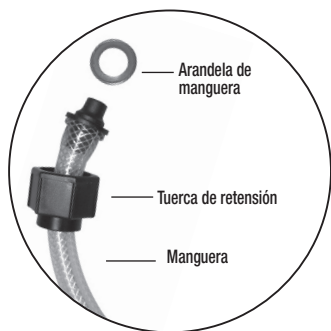
Tapa  
roscada



Varilla  
pulverizadora



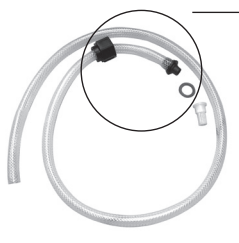
**6-8219**  
Ensamblaje  
de la varilla



Arandela de  
manguera

Tuerca de retención

Manguera



**6-8105**  
Montaje de la  
manguera



**6-8120B**  
Kit de reparación  
de la válvula  
de cierre



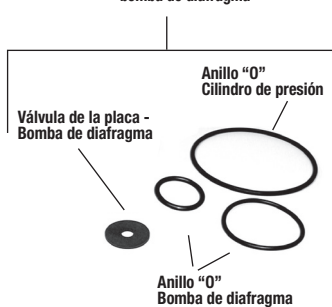
**6-8138**  
Unidad  
de cierre

## INFORMACIÓN DE PEDIDO DE PARTES DE REPUESTO

**6-8166**  
Montaje de la bomba  
de diafragma



**6-8167**  
Kit de reparación de la  
bomba de diafragma



Anillo "O"  
para codo



Junta de la  
manguera



**6-8153**  
Kit de junta tórica

Junta de la  
boquilla



Anillo "O"  
para codo



**6-8146**  
Tapón y canastilla  
del filtro



**6-8168**  
Kit de reemplazo  
de la  
palanca del pistón



**6-8137**  
Tirantes



**6-8152**  
Sujetador para varilla

### RAPID SPRAY

PO Box 3119 • Singleton NSW 2330 • 1800 011 000 • [www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

Debido a nuestro proceso de mejora continua de nuestros productos, las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. Patentes en trámite en EE.UU. y en otros países.





NE PAS RETOURNER CE  
PULVÉRISATEUR AU MAGASIN.  
APPELER: 1800 011 000  
[www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

# ***Pulvérisateur de sac à dos Proseries™***

**Manuel d'utilisation  
et d'entretien**



Manufactured by Chapin International  
For Rapid Spray  
35 Enterprise Crescent  
Singleton, NSW 2330  
PO Box 3119, Singleton NSW 2330  
1800 011 000  
[www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

Modèle SMKCPD0015L • 4 G/ 15 L

**⚠ Avertissement ⚠**

**lisez attentivement ces instructions avant l'utilisation**

016930 R1219

## **AVERTISSEMENT**

**Avertissement :** Une mauvaise utilisation ou ne pas suivre les instructions peut mener à une défaillance explosive provoquant de graves lésions oculaires ou autres. Pour utiliser ce produit sans danger, vous devez lire et comprendre toutes les instructions. Ne pas laisser de pulvérisateur sous pression au soleil. Ne pas ranger ni laisser la solution dans le réservoir après utilisation. Ne pas ranger ni laisser la solution dans le réservoir après l'utilisation. Toujours porter des lunettes de sécurité, des gants, une chemise à manches longues, un pantalon long et des chaussures protectrices à pied complet lorsque vous pulvérisez. Ne jamais utiliser d'outil pour retirer la pompe s'il y a de la pression dans la chambre de pression. Ne jamais mettre le pulvérisateur sous pression par tout autre moyen que la pompe d'origine. Ne pas essayer de modifier ce pulvérisateur. Remplacer seulement avec des pièces originales du fabricant. **Ne jamais pulvériser de matériaux inflammables, caustiques, acides, chlore, eau de javel ou autres solutions corrosives ou chaleur, pression ou produits chimiques produisant du gaz. Toujours lire et suivre les instructions du fabricant de produits chimiques avant d'utiliser ce pulvérisateur, car certains produits chimiques peuvent être dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec ce pulvérisateur.**

SK 1158-2

## **ATTENTION**

- **VÉRIFICATION PRÉ-UTILISATION :** vérifier l'étanchéité de l'écrou du boyau pour s'assurer que le boyau est bien fixé à l'assemblage d'arrêt. S'assurer que le boyau est bien fixé au réservoir en resserrant la pince du boyau au besoin. Assurez-vous que tous les raccords de la buse et du tube sont bien serrés. Assurez-vous que la large pince de la pompe est serrée. Insérez les 2 boulons utilisés pour attache le levier de pompe à l'arbre de pompe sont serrés.
- Ne jamais dépasser la température d'une solution du réservoir de 120 °F/ 49 °C.

**REMARQUE :** la cuve et le boyau peuvent contenir de l'eau résiduelle suite au test de qualité du pulvérisateur.

## APPLICATIONS ET UTILISATION POUR VOTRE PULVÉRISATEUR

Évitez si possible d'utiliser un pulvérisateur à des fins de nettoyage général si vous l'avez déjà utilisé pour des produits chimiques de protection des végétaux ou des herbicides. Si un pulvérisateur a été utilisé pour protéger les plantes ou pour un herbicide, nettoyez le bien (voir la section de nettoyage) avant de l'utiliser.

**Nourriture de plantes :** utilisez différents motifs de pulvérisation pour une nourriture optimale des feuilles ou pour l'application de pesticides et de fongicides.

**Herbicides:** réduisez les mauvaises herbes et les plantes indésirables, mais évitez d'utiliser le même pulvérisateur pour nourrir ou protéger les plantes sans bien nettoyer (voir la section de nettoyage) d'abord le pulvérisateur.

**Utilisation résidentielle générale :** appliquez des détergents, des solutions de nettoyage, de l'eau chaude (sans dépasser 49 °C/120 °F) ou des produits chimiques de nettoyage résidentiel non toxique pour les tapis, les planchers, les murs, le verre, les comptoirs et les plafonds. N'utilisez PAS de pulvérisateur utilisé avec des herbicides, des pesticides ou autres produits chimiques toxiques pour les applications résidentielles.

**Utilisation extérieure générale :** utilisez le pulvérisateur pour nettoyer les fenêtres ou avec un détergent pour le nettoyage général.

## INFORMATION D'UTILISATION ET DE COMPOSANTS DU PULVÉRISATEUR

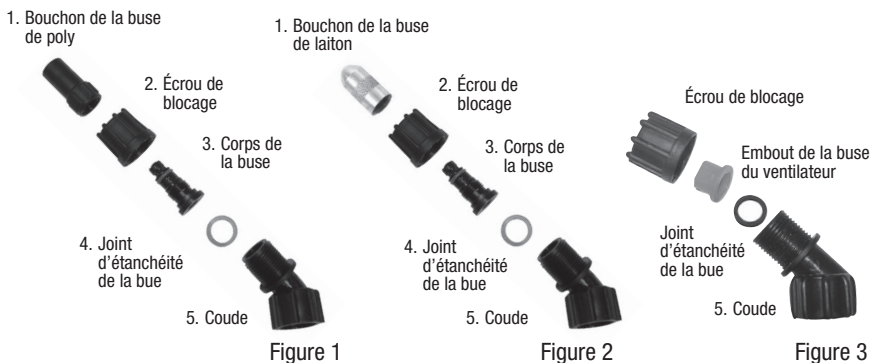
### ASSEMBLAGE DE LA BUSE

Figure 1-2

Dévissez le bouchon de la buse (1) du corps de la buse (3) avec l'écrou de blocage (2) bien installé au coude (5). Dévissez l'écrou de blocage (2). Poussez le corps de la buse (3) avec le joint d'étanchéité de la buse (4) hors de l'écrou de blocage (2). Pour réinstaller la buse, inversez les instructions précédentes.

Figure 3

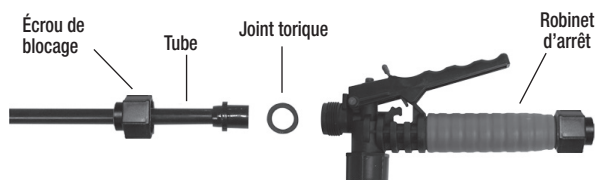
Dévissez l'écrou de blocage du coude et poussez l'embout de la buse du ventilateur et le joint d'étanchéité hors de l'écrou de blocage. Pour réinstaller la buse, inversez les instructions précédentes.



## INFORMATION D'UTILISATION ET COMPOSANTS DU PULVÉRISATEUR, suite

### ASSEMBLAGE DES TUBES

1. Assurez-vous que le joint torique est installé à l'extrémité du tube. Insérez le tube dans le robinet d'arrêt.
2. Tournez et resserrez l'Écrou de blocage dans le sens horaire sur le robinet d'arrêt.



### INSTALLER LA POIGNÉE DE LA POMPE

La poignée de pompe s'installe à l'une ou l'autre extrémité de l'arbre de la pompe (A). Pour installer la poignée de pompe, placez la poignée (C) sur l'arbre (A) en alignant le trou de la poignée de pompe et le trou de l'arbre. Glissez le boulon (B) à travers des trous vis-à-vis, comme montré aux figure 3. Serrez l'écrou (D) au boulon. Il y a dans trous dans la poignée de la pompe pour permettre un montage de gaucher (fig. 2- 4) ou droitier (fig. 5).

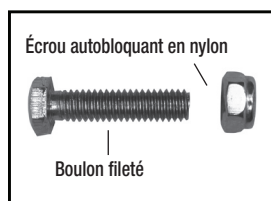
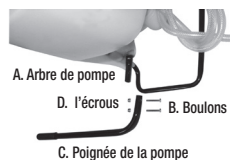


Figure 1

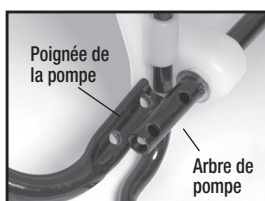


Figure 2  
Alignez les trous



Figure 3  
Glisser le boulon à travers les trous

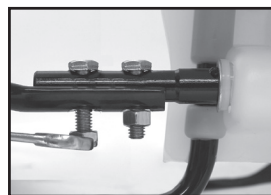


Figure 4  
Serrez les écrous aux boulons

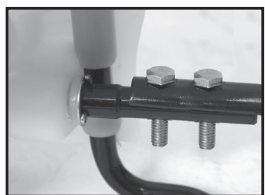


Figure 5  
Droit



Assemblage terminé

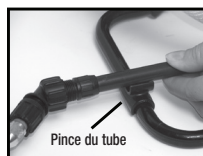
### INSTALLER LA BANDOULIÈRE

Le dessus des bandoulières est fixé à la cuve. Fixez l'extrémité inférieure des bandoulières en attachant les crochets de sangle à l'armature de métal entre l'endroit où celle-ci sort de la cuve et où elle se recourbe.



### PINCE DU TUBE

La pince du tube s'installe à l'armature à l'aide des pinces du tube.



### SYSTÈME DE FILTRAGE À 3 ÉTAPES

Ce pulvérisateur de sac à dos est doté d'un système de filtration à 3 étapes (voir la Figure 1). L'étape 1 est un panier-filtre incorporé dans l'ouverture de la cuve où l'on ajoute le fluide. Le filtre de l'étape 2 est situé à l'arrivée du cylindre de pression. L'étape 2 est un tube à filtre amovible. L'étape 3 est un filtre amovible incorporé dans l'assemblage d'arrêt. Il est recommandé de nettoyer régulièrement ces filtres pour assurer une circulation continue de fluide à travers le pulvérisateur. Ceci réduira aussi l'usure des composants du pulvérisateur.

Le filtre d'étape 3 est un filtre amovible incorporé du côté d'entrée de robinet d'arrêt (voir la section « démonter et réparer le robinet d'arrêt »). Assurez-vous que la pression est retirée avant d'enlever le boyau du robinet. Il est préférable d'avoir peu ou aucun fluide dans le cylindre de pression avant de retirer et de réinstaller le filtre d'arrêt de l'étape 3 car le fluide pourrait couler du boyau.

Figure 1

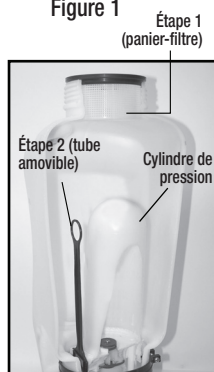
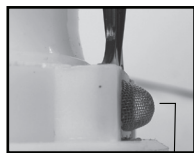
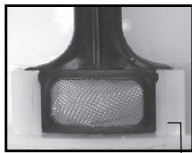


Figure 2 Étape 2 (tube à filtre amovible)



Bord-guide face au côté opposé du cylindre de pression



Bord-guide face sur le cylindre de pression



Étape 3 (filtre d'arrêt)

### REEMPLIR LE PULVÉRISATEUR

Assurez-vous que le panier-filtre est en place pour empêcher les débris d'entrer dans le réservoir.

Déterminez la quantité de mélange nécessaire pour votre application. Ajoutez la bonne quantité d'eau au réservoir. Ajoutez la bonne quantité de produits chimiques au réservoir (vérifiez l'étiquette des produits chimiques pour connaître le bon rapport des produits). Remuez le mélange dans le réservoir avec un accessoire propre (comme un agitateur de peinture). Le réservoir a une capacité de 15 l (4 gallons) en plus des produits chimiques.

Il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir du pulvérisateur à chaque utilisation. Vous pouvez le remplir en choisissant seulement la quantité nécessaire pour chaque application. Suivez toujours les instructions du fabricant qui se trouvent sur l'étiquette du produit.

## INFORMATION D'UTILISATION ET COMPOSANTS DU PULVÉRISATEUR, suite

### INFORMATION UTILE SUR LA PULVÉRISATION

Utilisez des mouvements de pompage RAPIDES pour amorcer la pompe. Vous saurez que la chambre de pression se remplit de liquide en sentant une résistance prononcée de la pompe. L'air de la chambre de pression se comprime suite à des mouvements répétés du piston. En appuyant sur le levier à main, sur la soupape d'arrêt, la soupape s'ouvre. Pour la fonction de verrouillage désactivé de sécurité (sans pulvérisation), relevez la poignée et déplacez le mécanisme de verrouillage rouge en position de verrouillage comme indiqué dans la fig. 1. Pour désengager, tirez vers le haut sur le traitement et remettez le dispositif de verrouillage rouge en position neutre comme dans fig. 3. Pour la fonction de verrouillage (pulvérisation continue), enfoncez la poignée et déplacez le mécanisme de verrouillage rouge en position de verrouillage comme indiqué dans la fig. 2. Pour désengager, enfoncez la poignée et remettez le mécanisme de verrouillage rouge à la position neutre comme dans la fig. 3.

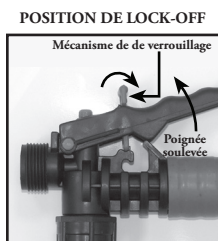


Figure 1

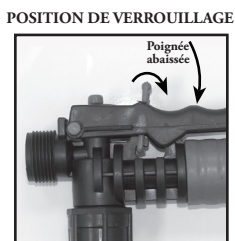


Figure 2

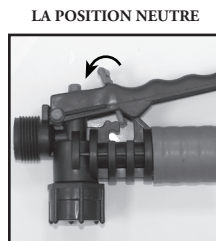


Figure 3

Pour faciliter le pompage, utilisez l'EXTRÉMITÉ de la poignée de la pompe. La quantité de liquide livré par la pulvérisation dépend du rythme des mouvements de pompage. L'embout de gicleur de ventilateur est évalué à .4 gal/mn à 40psi. C'est la pression de fonctionnement nominale du pulvérisateur.

**Remarque:** si vous voyez une chute de pression rapide, drainez entièrement le pulvérisateur et actionnez la poignée alors que la cuve est vide. La chambre de pression se remplira du volume d'air requis pour une recompression. Exécutez ce procédé de temps en temps en tant qu'entretien régulier.

### PRODUITS CHIMIQUES À BASE DE POUDRE

Les produits chimiques à base de poudre (poudre mélangée aux liquides pour former l'agent de pulvérisation) sont normalement abrasifs et peuvent provoquer l'usure. Lorsque vous utilisez ces produits chimiques dans votre pulvérisateur, assurez-vous qu'ils soient bien dissous dans la solution liquide. Nettoyez et rincez bien le pulvérisateur avec de l'eau pour prolonger la durée de vie utile de ses pièces.

### NETTOYAGE

- 1) Videz toujours le pulvérisateur et nettoyez bien la cuve après chaque utilisation.
- 2) Actionnez la poignée du pulvérisateur jusqu'à ce que tout le contenu et l'air sortent par la buse (minimum de 30 rappes).
- 3) Remplissez la moitié de la cuve d'eau et pompez pour extraire l'eau tel qu'expliqué à l'étape 2 (répétez plusieurs fois si nécessaire).

#### *Autres conseils de nettoyage :*

- Une mauvaise répartition de la pulvérisation signifie normalement que la buse est obstruée; retirez-la et nettoyez-la.
- Vous pouvez ajouter du savon à l'eau pour nettoyer la cuve.
- Par contre, n'utilisez pas d'agents de nettoyage puissants ou d'abrasifs.
- Si vous utilisez un agent chimique pour nettoyer la cuve, suivez les recommandations du fabricant pour l'élimination de l'eau usée.
- Suivez toujours les instructions du fabricant de produits chimiques pour le nettoyage.

RANGEMENT/ENTRETIEN DE VOTRE PULVÉRISATEUR

- Le pulvérisateur devrait être rangé hors des rayons du soleil, dans un endroit frais et sec.
- Avant le gel, assurez-vous de drainer tout liquide de la cuve, des conduites et du cylindre de pression pour éviter l'expansion du liquide et les fissures de composants du pulvérisateur (reportez-vous à « Nettoyage ») et verrouillez le robinet d'arrêt en position « open » (ouverte).
- Lorsqu'une réparation est nécessaire, appelez votre concessionnaire le plus proche et insistez pour avoir des pièces de rechange originales fabriquées par.
- Inspectez régulièrement le tuyau, le tube, la pompe, la cuve et le robinet d'arrêt pour tout signe d'usure, de dommages ou de fuites et réparez rapidement les problèmes.

DÉPANNAGE DE VOTRE PULVÉRISATEUR

| Symptôme                                                                                    | Raison possible                                       | Correction                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Difficulté d'activation du levier de pompe et/ou la poignée de pompe se relève d'elle-même. | Plaque porte-soupape collée                           | Nettoyez ou remplacez la trousse de soupape.                             |
| Peu ou aucune résistance durant le pompage à répétition - aucune pression.                  | Plaque porte-soupape/endommagée/usée/sale             | Nettoyez ou remplacez la plaque porte-soupape                            |
|                                                                                             | Joint torique supérieur endommagé/usé sur le piston   | Remplacez le joint torique                                               |
|                                                                                             | La pompe à membrane est endommagée                    | Remplacez la pompe à membrane                                            |
| Trop de résistance après quelques pompages, mais la pression n'est pas conservée longtemps. | Coussin d'air insuffisant dans la chambre de pression | Retirez le boyau et drainez la chambre de pression. Rebranchez le boyau. |
|                                                                                             | Plaque porte-soupape supérieure endommagée/usée/sale  | Nettoyez ou remplacez la plaque porte-soupape                            |
| Le pompage vers le haut est plus difficile et/ou la poignée de pompe s'abaisse d'elle-même. | Le trou de ventilation est bloqué                     | Nettoyez le trou de ventilation dans le bouchon                          |
|                                                                                             | Filtre d'entrée bloqué                                | Nettoyez le filtre dans la cuve                                          |
|                                                                                             | Entrée du cylindre du piston bloquée                  | Nettoyez l'entrée du cylindre du piston                                  |
| Fuite dans la pompe à membrane                                                              | Joints toriques/endommagés/usés                       | Remplacez les joints toriques de la pompe à membrane                     |
|                                                                                             | Pompe à membrane endommagée                           | Remplacez la pompe à membrane                                            |
| Fuites d'arrêt                                                                              | Connexions desserrées                                 | Resserrez les connexions                                                 |
|                                                                                             | Robinet d'arrêt endommagé ou usé                      | Reconstruisez ou remplacez le robinet d'arrêt                            |
| Assemblage de tube fuit                                                                     | Connexions desserrées                                 | Resserrez les connexions                                                 |
|                                                                                             | Joint torique/joint d'étanchéité endommagé ou usé     | Remplacez le joint torique/joint d'étanchéité                            |
| Assemblage de la buse fuit                                                                  | Connexions desserrées                                 | Resserrez les connexions                                                 |
|                                                                                             | Joint torique/joint d'étanchéité endommagé ou usé     | Remplacez le joint torique/joint d'étanchéité                            |
| Fuite entre l'assemblage de la pompe et la cuve                                             | Pince de pompe desserrée                              | Resserrez la pince                                                       |
|                                                                                             | Joint torique usé ou endommagé                        | Remplacez le joint torique de la chambre de pression                     |
| Fuite de boyau à la sortie du réservoir                                                     | Pince de boyau desserrée                              | Resserrez la pince                                                       |
| Fuite de boyau à l'arrêt                                                                    | Connexion desserrée                                   | Resserrez l'écrou de blocage                                             |
|                                                                                             | Joint torique/joint d'étanchéité endommagé ou usé     | Remplacez le joint torique/joint d'étanchéité                            |

## DÉMONTER ET REMPLACER LA POMPE À MEMBRANE

- 1) Retirez la pression du cylindre et tout le liquide du cylindre de pression et de la cuve.
- 2) Retirez les 2 vis rattachant le levier du pivot à l'arbre de la pompe (Fig. 1).

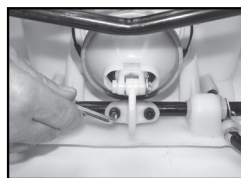


Figure 1

- 3) Retirez la goupille fendue de l'arbre de la pompe et retirez la rondelle (Fig. 2a). Tirez et glissez l'arbre du côté opposé le déplaçant du parcours de l'assemblage de la pompe à membrane (Fig. 2b et 2c).

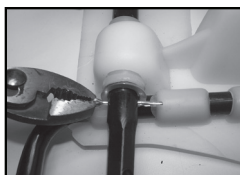


Figure 2a

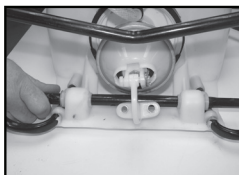


Figure 2b

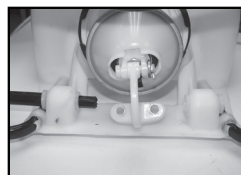


Figure 2c

- 4) Dévissez la pompe à membrane de la base du cylindre de pression. Il faudra peut-être utiliser une clé à sangle ou un autre moyen mécanique (Fig. 3).

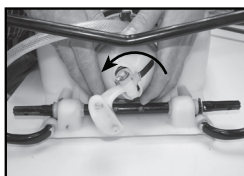


Figure 3

- 5) Retirez la goupille fendue de la connexion du levier du pivot de l'assemblage de la pompe à membrane. Retirez le levier et la quincaillerie de connexion de l'assemblage de pompe à membrane (Fig. 4b et 4c).

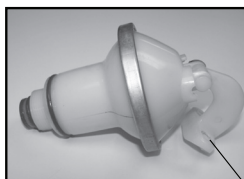


Figure 4a

Connexion de  
levier du pivot

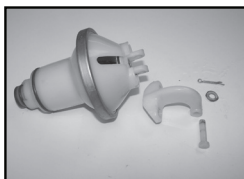


Figure 4b

- 6) Jetez l'assemblage de pompe à membrane.



- 7) Installez le levier du pivot et la quincaillerie de connexion pour le nouvel assemblage de pompe à membrane. Assurez-vous que l'orientation soit appropriée selon la fente de l'enveloppe de la membrane (Fig. 5).
- 8) Appliquez du pétrolatum aux 2 joints toriques de la pompe à membrane (Fig. 6a). Enfilez l'assemblage de la pompe à membrane dans la base de la chambre sous pression en vous assurant que le joint torique repose à l'intérieur de la base de la chambre sous pression (Fig. 6b-6c). Alignez la marque d'alignement de la pompe à membrane avec la marque d'alignement de la base du cylindre de pression (Fig. 6d).

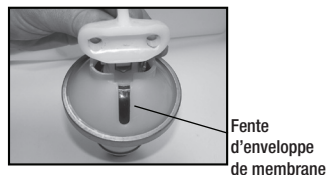


Figure 5

La fente dans l'enveloppe de la membrane sera aussi alignée.

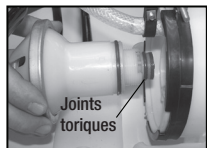


Figure 6a

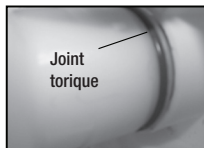


Figure 6b



Figure 6c

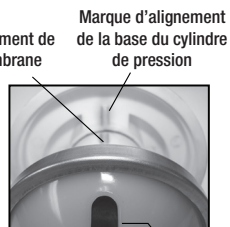


Figure 6d

- 9) Réassemblez l'arbre de la pompe (voir l'étape 3).
- 10) Réinstallez le levier du pivot à l'arbre de la pompe (voir l'étape 2).

## DISASSEMBLING AND REPAIRING THE PUMP ASSEMBLY

1. Retirez la pression du cylindre et tout le liquide du cylindre de pression et de la cuve.
2. Débranchez le boyau.
3. Retirez le filtre de Dans-réservoir de la chambre de pression.
4. Retirez les 2 vis rattachant le levier du pivot à l'arbre de la pompe (Fig. 2).
5. Retirez la large pince retenant le cylindre de pression et la cuve ensemble (Fig. 1).
6. Déplacez le cylindre de pression d'avant à arrière et enfoncez en utilisant le poids de votre corps pour le libérer de la cuve (Fig. 1).
7. Après l'avoir libéré, tout l'assemblage peut être retiré en le penchant et en le sortant de l'armature de base (Fig. 3a et 3b).

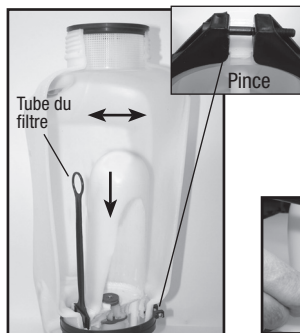


Figure 1



Figure 2



Figure 3a

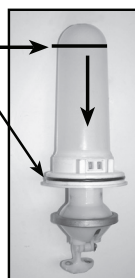


Figure 3b

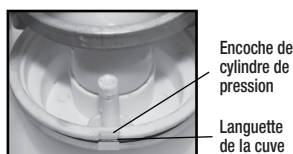


Figure 4

8. Le joint torique de la chambre de pression peut aussi être remplacé. N'étirez PAS le joint torique sur le rebord inférieur. Assemblez le joint torique sur le dessus de la chambre. Appliquez du pétrolatum sur le joint torique avant de réinstaller l'assemblage de la chambre de pompe dans la cuve (fig. 3b).
9. Assemblez dans l'ordre inverse de l'étape 6 à l'étape 2. Remarque: il y a une combinaison languette/encoche dans l'assemblage de pompe/cuve à utiliser pour l'alignement (fig. 4).

## DÉMONTER ET RÉPARER LE ROBINET D'ARRÊT



Figure 1

- 1) Robinet d'arrêt assemblé (figure 1).



Figure 2

- 2) Retirez la cheville de retenue (A) (figure 2), placez l'extrémité à encoche de la cheville sur une surface dure et poussez vers le bas. Retirez la cheville de retenue et glissez pour sortir la poignée de la soupape

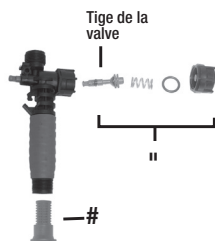
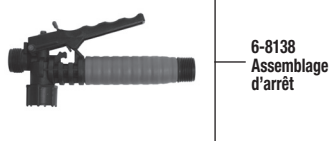
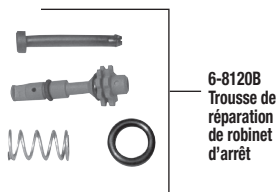
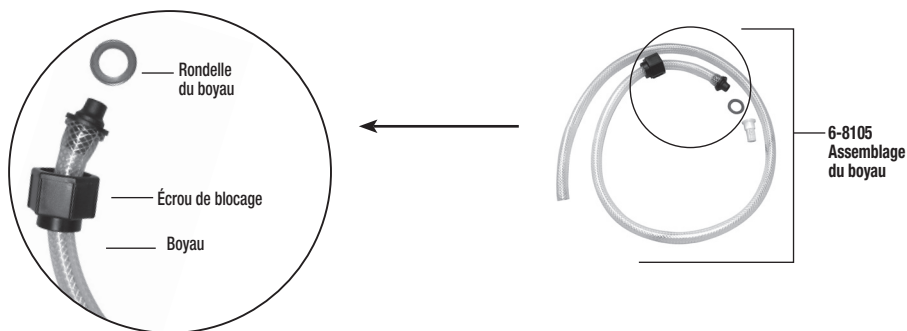
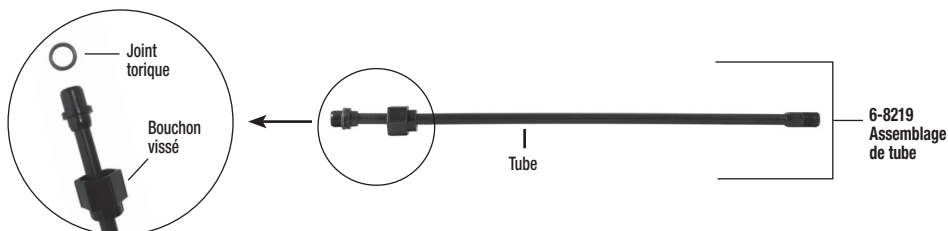
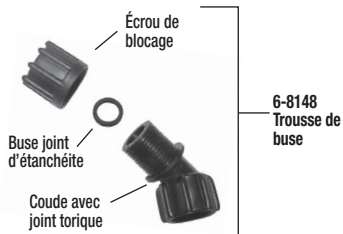
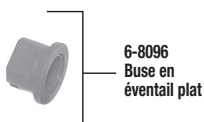


Figure 3

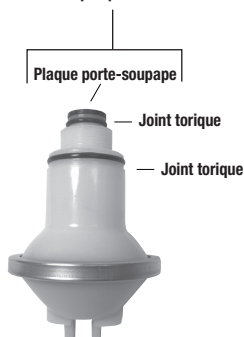
- 3) Retirez l'écrou de blocage (joint torique attaché), le ressort et la tige de la soupape (B) (figure 3). Remplacez les pièces usées. Lubrifiez les joints toriques et remontez en inversant les Étapes précédentes. Placez la rainure de la poignée dans l'endroit à fentes de la tige de la soupape et assurez-vous que la pince de verrouillage soit bien placée (voir la section « Information utile sur la pulvérisation »). Insérez la cheville de retenue. Enfoncez la poignée et dégagez-la quelques fois pour répartir la graisse uniformément. Vérifiez le filtre (C) au bout du robinet d'arrêt pour tout signe de débris. Retirez le filtre et rincez à l'eau pour le nettoyer.

## COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE

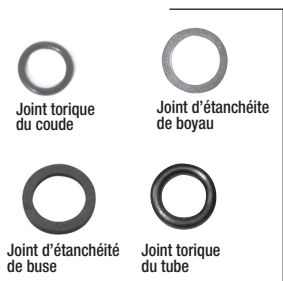
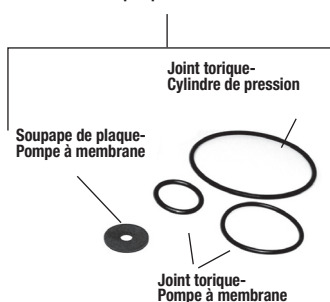


## INFORMATION DE COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

**6-8166**  
Assemblage de  
pompe à membrane



**6-8167**  
Trousse de réparation  
de pompe à membrane



**6-8153**  
Trousse de  
joint torique



**6-8146**  
Panier du filtre et  
bouchon



**6-8168**  
Levier de piston  
Trousse de  
remplacement



**6-8137**  
Sangles



**6-8152**  
Pincas du tube

### RAPID SPRAY

PO Box 3119 • Singleton NSW 2330 • 1800 011 000 • [www.rapidspray.net](http://www.rapidspray.net)

À cause de notre processus d'amélioration continue de produits, les spécifications de produits pourraient changer sans préavis. Brevets américains et étrangers en instance.